

## ABRAHAM ARRONIZ

*Jefe político de Pachuca.*

*Chef politique de Pachuca.*

*Prefect of Pachuca.*



*Abraham Arroniz*

La persona cuyo nombre encabeza estas líneas nació en San Luis Potosí el 16 de Mayo de 1833; sus padres Vicente Arroniz, honrado comerciante español y su madre Carmen del Conde, mexicana. A la edad de ocho años salió de su ciudad natal y fué á educarse á la capital de la República. Se dedicó desde jóven á la agricultura y al comercio, pero en su carrera como hombre político, hábil empleado público y celoso iniciador de obras materiales, es en las que más se ha distinguido. Fué regidor de la capital de la República y de la ciudad de Puebla, y Jefe político de los distritos de Atotonilco el Grande y Tulancingo, Estado de Hidalgo y en la actualidad desempeña ese cargo desde hace cerca de seis años en la progresista ciudad de Pachuca. Trabajó con incansable afán para que se abriera el puerto de Jesus María, Estado de Tamaulipas y en todas partes, y sobre todo en Pachuca, ha demostrado verdadero ahínco por introducir toda clase de mejoras materiales.

Arroniz se afilió desde muy jóven en el partido liberal, y ha sufrido muchas persecuciones á causa de sus convicciones políticas. Igualmente las sufrió en la guerra de la Intervencion, debido al participio que tomó en ella á favor de la causa nacional, habiendo desempeñado durante esa contienda importantes y peligrosas comisiones.

Finalmente prestó sus servicios á la causa del plan de Tuxtepec, y estuvo en la batalla de Tecuac á las órdenes del general Juan N. Mendez.

En el mes de Junio de 1881 siendo Jefe político de Distrito de Tulancingo, desconoció el gran cacique Joaquín Soto al go-

Fils de Vicente Arroniz, honorable commerçant espagnol et de Mme. Carmen del Conde, mexicaine, le citoyen dont le nom est en tête de ces lignes est né à San Luis Potosí le 16 Mai 1833. A huit ans il quitta sa ville natale et vint faire ses études dans la capitale de la République. Il s'adonna très jeune à l'agriculture et au commerce, mais il s'est particulièrement distingué comme homme politique, habile employé public et fervent promoteur d'améliorations matérielles. Il a été Conseiller municipal de la capitale de la République et de la ville de Puebla, Chef Politique des districts d'Atotonilco el Grande et Tulancingo, Etat de Hidalgo, et depuis près de six ans il remplit les mêmes fonctions dans la progressive ville de Pachuca. Il a travaillé avec une ardeur infatigable à la création du port de Jesus Maria, Etat de Tamaulipas, et surtout, surtout à Pachuca, il a déployé un véritable zèle pour introduire toute sorte d'améliorations matérielles.

Arroniz s'affilia tout jeune au parti libéral et eut à subir de nombreuses persécutions pour ses convictions politiques. Il eut également à traverser de rudes épreuves durant la guerre d'Intervention, à laquelle il prit part en faveur de la cause nationale et au cours de laquelle il remplit d'importantes et périlleuses missions.

Plus tard, il rendit des services à la cause du plan de Tuxtepec et assista à la bataille de Tecuac sous les ordres du général Juan N. Mendez.

Au mois de Juin 1881, alors qu'il était Chef politique du District de Tulancingo, le grand cacique Joaquín Soto méconnut le gouvernement général et celui de l'Etat et

The person whose name appears before these lines was born in San Luis Potosí on the 16th of March 1833. His father was Vicente Arroniz, an honest Spanish merchant, and his mother the latter's wife Mrs. Carmen del Conde, a Mexican lady. When eight years of age he left his native city in order to educate himself at the capital of the Republic. While yet a young man he devoted himself to agriculture and commerce, but it is in his career as a political leader, as a skilful public employe and a zealous promoter of public improvements that he has mostly distinguished himself. He was member of the Common Council of the capital of the Republic and of Puebla and prefect of the districts of Atotonilco el Grande and Tulancingo in the State of Hidalgo, and at present and for many years he has been performing that office at the progressive city of Pachuca. He labored incessantly in the opening of the port of Jesus Maria, State of Tamaulipas, and everywhere and especially at Pachuca he has shown a lively desire to introduce all kinds of public improvements.

Arroniz while yet very young followed the tenets of the liberal party, and he has suffered many persecutions on account of his political ideas. He also endured much during the war of Intervention, owing to the part which he then took in favor of the national cause, for in that struggle he performed important and dangerous commissions.

Finally he rendered services to the Tuxtepec party and was present at the battle of Tecuac, under the orders of General Juan N. Mendez.

In the month of June 1881 while he was prefect of the Tulancingo District, the powerful Indian leader Joaquín Soto re-